

ENGLISH

**EC Declaration of Conformity
Machinery for pesticide application**

We hereby declare under our own responsibility that the machine complies with the safety and health requirements established by the following European Directives: 2006/42/EC Annex IIA New Machinery Directive, 2014/30/UE Electromagnetic Compatibility, 2009/127/EC Machinery for pesticide application. The following technical specifications have been used for adapting the machine: ISO 11684:2023 and the harmonised rules UNI EN ISO 4254-1/2022, UNI EN ISO 4254-6/2020. The technical dossier is drawn up by mr. Andrea Ruffin, the Technical Department Manager at MASCHIO GASPARDO S.p.A Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy.

DEUTSCH

**EG-Konformitätserklärung
Maschinen zur Ausbringung von Pestiziden**

Hiermit erklären wir unter unserer eigenen Verantwortung, dass die Maschine den Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen der Richtlinie 2006/42/EG, Anlage IIA, Neue Maschinenrichtlinie, 2014/30/UE Elektromagnetische Verträglichkeit, 2009/127/EG Maschinen zur Ausbringung von Pestiziden. Für die Anpassung der Maschine wurden die folgenden technischen Spezifikationen verwendet: ISO 11684:2023, UNI EN ISO 4254-1/2022, UNI EN ISO 4254-6/2020. Die technische Dokumentation wurde vom mr. Andrea Ruffin, Leiter der Technischen Abteilung von MASCHIO GASPARDO S.p.A., erstellt. Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy.

FRANÇAIS

**Déclaration de Conformité CE
Machines pour l'application des produits phytosanitaires**

Nous déclarons sous notre responsabilité que la machine est conforme aux prescriptions de sécurité et de santé prévues par les Directives européennes suivantes: 2006/42/CE Annex IIA Nouvelle Directive Machines, 2014/30/UE Compatibilité Électromagnétique, 2009/127/CE. Machines pour l'application des produits phytosanitaires. Les normes harmonisées ainsi que les spécifications techniques suivantes ont été utilisées pour l'adaptation de la machine: ISO 11684:2023, UNI EN ISO 4254-1/2022, UNI EN ISO 4254-6/2020. Le document technique est constitué par mr. Andrea Ruffin, le Responsable du Bureau Technique de la société MASCHIO GASPARDO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy.

ITALIANO

**Dichiarazione di Conformità CE
Macchine per l'applicazione dei fitofarmaci**

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che la macchina è conforme ai requisiti di sicurezza e salute previsti dalle seguenti Direttive Europee: 2006/42/CE Allegato IIA Nuova Direttiva Macchine, 2014/30/UE Compatibilità Elettromagnetica, 2009/127/CE Macchine per l'applicazione dei fitofarmaci. Per l'adeguamento della macchina sono state utilizzate le seguenti specifiche tecniche: ISO 11684:2023 e le seguenti norme armonizzate UNI EN ISO 4254-1/2022, UNI EN ISO 4254-6/2020. Il fascicolo tecnico è costituito dal sig. Andrea Ruffin, Responsabile Ufficio Tecnico in MASCHIO GASPARDO S.p.A, Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy

ESPAÑOL

**Declaración de Conformidad CE
Máquinas para la aplicación de los fitofármacos**

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que la máquina respeta los requisitos de seguridad y salud previstos por las siguientes Directivas Europeas: 2006/42/CE Anexo IIA de la Nueva Directiva Máquinas, 2014/30/UE Compatibilidad Electromagnética, 2009/127/CE Máquinas para la aplicación de los fitofármacos. Para la adecuación de la máquina se han utilizado las siguientes especificaciones técnicas: ISO 11684:2023, UNI EN ISO 4254-1/2022, UNI EN ISO 4254-6/2020. El expediente técnico ha sido redactado por mr. Andrea Ruffin, el responsable de la Oficina Técnica de MASCHIO GASPARDO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italia.

PORTUGUÊS

**Declaração de Conformidade CE
Máquinas para a aplicação de fitofármacos**

Declaramos sob nossa responsabilidade que a máquina está em conformidade com os requisitos de segurança e saúde previstos pelas seguintes Diretivas Europeias: 2006/42/CE Anexo IIA Nova Diretiva de Máquinas, 2014/30/CE Compatibilidade Eletromagnética, 2009/127/CE Máquinas para a aplicação de fitofármacos. Para a adequação da máquina foram utilizadas as seguintes especificidades técnicas: ISO 11684:2023, UNI EN ISO 4254-1/2022, UNI EN ISO 4254-6/2020. O fascículo técnico foi compilado pelo mr. Andrea Ruffin, Escritório Técnico Responsável na MASCHIO GASPARDO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Itália.

ENGLISH - UKCA

**UKCA Declaration of Conformity
Machinery for pesticide application**



We hereby declare under our own responsibility that the machine complies with the safety and health requirements established by legislation in UK 'The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (S.I. 2008/1597)' and 'Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091)'. The following designated standards have been used for adapting the machine: EN ISO 4254-1:2015/A1:2021, EN ISO 4254-6:2020, as well as technical specifications ISO 1168/1995. The technical dossier is compiled by mr. Andrea Ruffin, the Technical Department Manager at MASCHIO GASPARDO S.p.A Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy.

DANSK

**EU-overnesstemmelseserklæring
Maskiner til udbringning af pesticider**

Vi erklærer på eget ansvar, at maskinen opfylder kravene vedrørende sikkerhed og arbejdsmiljø, der er fastsat i følgende EU-direktiver: 2006/42/EU Bilag IIA Nyt Maskindirektiv, 2014/30/UE Elektromagnetisk kompatibilitet, 2009/127/EU Maskiner til udbringning af pesticider. Følgende tekniske specifikationer er anvendt for tilpasningen af maskinen: ISO 11684:2023, UNI EN ISO 4254-1/2022, UNI EN ISO 4254-6/2020. Den tekniske beskrivelse er sammensat af mr. Andrea Ruffin, lederen af Teknisk Afdeling i MASCHIO GASPARDO SpA., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italien.

SVENSKA

**Försäkran om EU-överensstämmelse
Maskiner för applicering av bekämpningsmedel**

Vi försäkrar på eget ansvar att maskinen är i överensstämmelse med kraven på säkerhet och hälsa enligt följande EU-direktiv: Det Nya maskindirektivet 2006/42/EU bilaga IIA, EMC-direktivet 2014/30/UE, Direktivet om maskiner för applicering av bekämpningsmedel 2009/127/EU. För anpassning av maskinen har följande tekniska specifikationer använts: ISO 11684:2023, UNI EN ISO 4254-1/2022, UNI EN ISO 4254-6/2020. Den tekniska dokumentationen har sammanställts av mr. Andrea Ruffin, den tekniska avdelningschefen på MASCHIO GASPARDO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy.

NORSK

**EU overensstemmelseserklæring
Sprøytemiddelmaskiner**

Vi erklærer på eget ansvar at maskinen er i samsvar med kravene for sikkerhet og helse i følgende EU-direktiver: Maskindirektiv 2006/42/EU Vedlegg IIA nytt maskindirektiv, Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/UE, Sprøytemiddelmaskiner 2009/127/EU. For tilpasning av maskinen er følgende tekniske spesifikasjoner brukt: ISO 11684:2023, UNI EN ISO 4254-1/2022, UNI EN ISO 4254-6/2020. Den tekniske dokumentasjonen er utarbeidet av mr. Andrea Ruffin, lederen for teknisk avdeling i MASCHIO GASPARDO S.p.A., Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italia.

SUOMI

**Vakuutus EY yhdenmukaisuudesta
Torjunta-aineiden levityskoneet**

Vakuutamme omalla vastuullamme, että kone täyttää seuraavien EY direktiivien turvallisuuksi ja terveyttä koskevat vaatimukset: 2006/42/EY Uusi konedirektiivi liite IIA, 2014/30/UE Sähkömagneettinen yhteensopivuus, 2009/127/EY Torjunta-aineiden levityskoneet. Koneen yhdenmukauttamiseksi on käytetty seuraavia teknisiä määräyksiä: ISO 11684:2023, UNI EN ISO 4254-1/2022, UNI EN ISO 4254-6/2020. Tekniset asiakirjat on laatinut MASCHIO GASPARDO S.p.A.:n teknisen osaston vastaava, mr. Andrea Ruffin, Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy..

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ
Μηχανήματα για την εφαρμογή των φυτοφαρμάκων**

Δηλώνουμε υπ' ευθύνη μας ότι το μηχάνημα συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία που προβλέπονται από τις ακόλουθες Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2006/42/ΕΚ Παράρτημα IIA Νέα Οδηγία Μηχανημάτων, 2014/30/ΕΚ Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, 2009/127/ΕΚ Μηχανήματα για την εφαρμογή των φυτοφαρμάκων. Για την προσαρμογή του μηχανήματος έχουν χρησιμοποιηθεί οι ακόλουθες τεχνικές προδιαγραφές: ISO 11684:2023, UNI EN ISO 4254-1/2022, UNI EN ISO 4254-6/2020. Ο Τεχνικός φάκελος/αρχείο είναι κατασκευασμένο από τον υπεύθυνο του τεχνικού γραφείου της εταιρείας MASCHIO GASPARDO S.p.A, mr. Andrea Ruffin, Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy. ΟΔΟΣ ΜΑΡΤΣΕΛΛΟ,73-35011 ΚΑΜΠΟΝΤΑΡΣΕΓΚΟ ΠΑΝΤΟΒΑ.

TYPE	SPRAYERS	PLACE	MORSANO AL
MODEL/DESIGNATION	TEKO 1200 - 15M	DATE	04.06.2026
SERIAL NUMBER	TGU870248		

